

DS-PDP15P-EG2-WE
Wireless PIR Detector

Quick Start Guide

EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017
EN 50131-2-2:2017
EN 50131-5-3:2017
Security Grade(SG) 2
Environmental Class(EC) II
Certified by Telefication



ENGLISH

1 APPEARANCE

- 1. Indicator 2. Bracket Tamper Port 3. Battery
- 4. Tamper Switch 5. Power Switch

2 ENROLLMENT

3 INSTALLATION

- I. Check signal strength.
- II. Install the device.
 - a. Mount the detector with screw.
 - b. Mount the detector with sponge tape (non EN compliant).
- III. (Optional) Install the device with bracket (ceiling bracket is non EN compliant).

4 TEST

User Manual

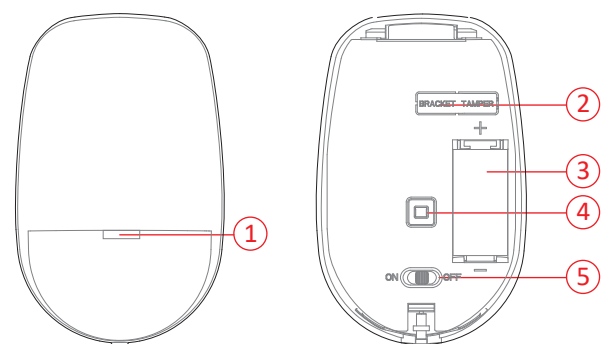
Scan the QR code for more information and operation help.

Specification

Detection range	15m (12 metre EN compliant), 85.9°
Auto sensitivity	Yes
Pet immunity	Up to 30kg (Height < 40cm)
Tamper protection	Front & Back
LED indicator	Blue (alarm)
Operating temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to 131 °F) -10 °C to 40 °C (14 °F to 104 °F) Certified
Storage temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F)
Operating humidity	10% to 90%
Installation height	1.8 to 2.4m (nominal height = 2.1m)
Dimension (W x H x D)	65.5mm x 103mm x 48.5mm
Weight	128g
Transmission frequency	868MHz
RF range	1.6km (open area)
Battery	CR123A x 1 (included), 3V/1600mAh
Standard battery life	5 years
Low voltage value	2.45 V
Voltage Range	Fully charged (new) to 2.45 VDC (battery)

Note: when the low voltage message appears there will be at least 30 days of use.

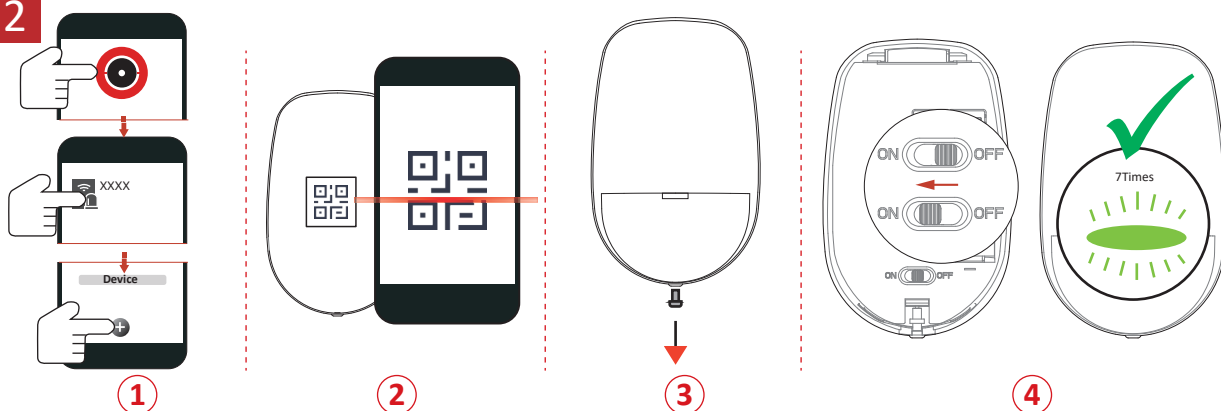
1



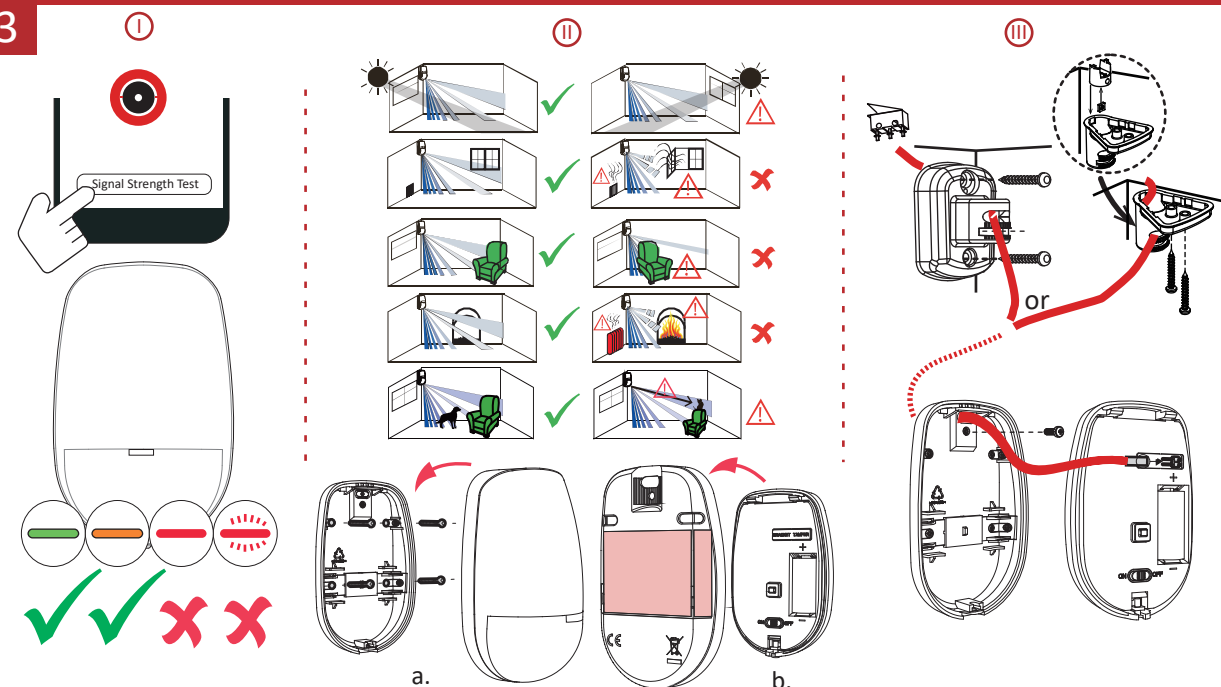
User Manual



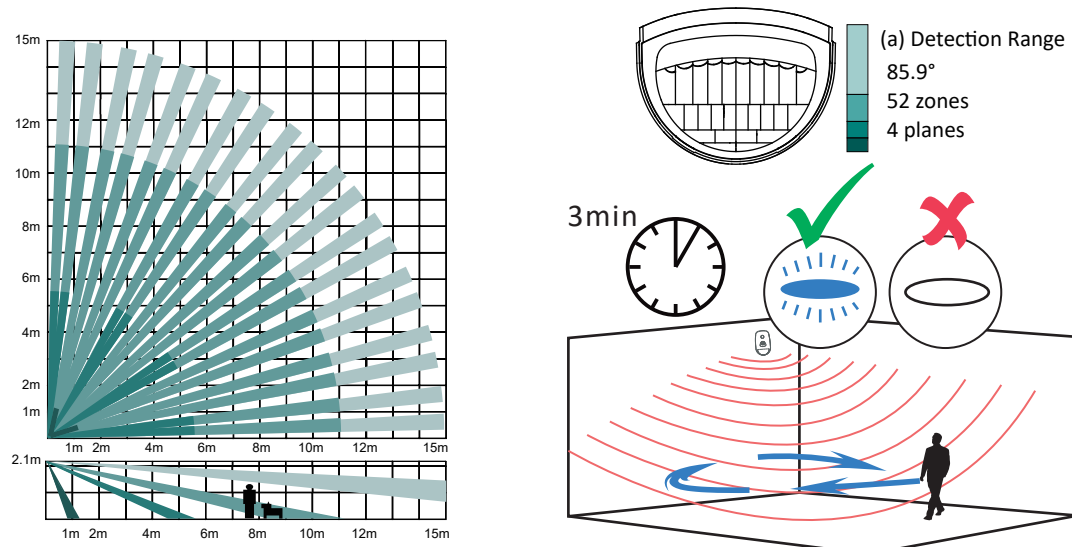
2



3



4



FRANÇAIS

1 APPARENCE

- 1. Indicateur 2. Système antisabotage du support 3. Batterie
- 4. Contact antisabotage 5. Interrupteur d'alimentation

2 ENREGISTREMENT

3 INSTALLATION

- I. Vérifier la puissance du signal.
- II. installez l'appareil.
 - a. Montez le détecteur avec des vis.
 - b. Montez le détecteur avec du ruban adhésif (non conforme aux normes EN).
- III. (Facultatif) Installez le dispositif avec un support (le support de plafond n'est pas conforme aux normes EN).

4 TEST

Manuel d'utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

Spécification

Portée de détection	15 m (12 mètres pour une conformité aux normes EN), 85,9°
Sensibilité auto	Oui
Filtre à animaux de compagnie	Jusqu'à 30 kg (hauteur < 40 cm)
Protection anti-sabotage	Avant et arrière
Indicateur LED	Bleu (alarme)
Température de fonctionnement	-10 à 55 °C -10 à 40 °C certifié
Température de stockage	De -20 °C à 60 °C
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
Hauteur d'installation	1,8 à 2,4 m (hauteur nominale = 2,1 m)
Dimensions (L x H x P)	65,5 x 103 x 48,5 mm
Poids	128 g
Fréquence de transmission	868 MHz
Plage RF	1,6 km (espace dégagé)
Batterie	CR123A x 1 (fournie), 3 V/1 600 mAh
Durée de vie standard de la pile	5 ans
Valeur de tension faible	2,45 V
Plage de tension	Entièrement chargée (neuve) à 2,45 VCC (pile)

Note : lorsque le message de tension faible apparaît, l'autonomie restante est inférieure à 30 jours d'utilisation.

ESPAÑOL

1 APARIENCIA

- 1. Piloto 2. Puerto de manipulación del soporte 3. Batería
- 4. Interruptor antimanipulación 5. Interruptor de alimentación

2 REGISTRO

3 INSTALACIÓN

- I. Comprobar la intensidad de la señal.
- II. Instalar el dispositivo.
 - a. Montaje del sensor con tornillos.
 - b. Montaje del sensor con burlete adhesivo de espuma (no conforme a la norma EN).
- III. (Opcional) Instalar el dispositivo con soporte (la instalación con soportes en el techo no cumple con las normativa EN).

4 PRUEBA

Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

Especificación

Alcance de detección	15 m (12 metros cumple con la normativa EN), 85,9°
Sensibilidad automática	Sí
Inmunidad a las mascotas	Hasta 30 kg (altura < 40 cm)
Protección antimanipulación	Anterior y posterior
Piloto led	Azul (alarma)
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F) -10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F) certificado
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Altura de instalación	1,8 a 2,4 m (altura nominal = 2,1 m)
Dimensiones (An. x Al. x Pr.)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Peso	128 g
Frecuencia de transmisión	868 MHz
Alcance de radiofrecuencia	1,6 km (área abierta)
Batería	1 x CR123A (incluida), 3 V / 1600 mAh
Vida útil de la batería convencional	5 años
Valor de baja tensión	2,45 V
Rango de tensión	Plena carga (nueva) hasta 2,45 VCC (batería)

Nota: La aparición del mensaje de baja tensión indica que restan al menos 30 días de uso.

DEUTSCH

1 AUFBAU

- 1. Statusanzeige 2. Sabotagekontakt Halterung 3. Akku
- 4. Sabotageschalter 5. Ein-/Aus-Schalter

2 REGISTRIERUNG

3 INSTALLATION

- I. Prüfen Sie die Signalstärke.
- II. Installieren Sie das Gerät.
 - a. Melder anschrauben.
 - b. Installieren Sie den Melder mit Klebeband (nicht EN-konform).
- III. (Optional) Installieren Sie das Gerät mit Halterung (Deckenhalterung ist nicht EN-konform).

4 TEST

Benutzerhandbuch

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

Technische Daten

Erkennungsbereich	15 m (12 m EN-konform), 85,9°
Auto-Empfindlichkeit	Ja
Haustier-Unterdrückung	Bis zu 30 kg (Größe < 40 cm)
Sabotageschutz	Vorder- und Rückseite
LED-Anzeige	Blau (Alarm)
Betriebstemperatur	-10 °C bis 55 °C -10 °C bis +40 °C zertifiziert
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Montagehöhe	1,8 bis 2,4 m (Nennhöhe = 2,1 m)
Abmessungen (B x T x H)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Gewicht	128 g
Übertragungsfrequenz	868 MHz
Funkreichweite	1,6 km (im freien Gelände)
Akku	1 x CR123A (im Lieferumfang) 3 V/1600 mAh
Standard-Batterielaufzeit	5 Jahre
Niederspannungswert	2,45 V
Spannungsbereich	Voll aufgeladen (neu) auf 2,45 V DC (Batterie)

Hinweis: Wenn die Meldung „Spannung niedrig“ angezeigt wird, kann der Melder noch für mindestens 30 Tage verwendet werden.

ITALIANO

1 ASPETTO

- 1. Indicatore 2. Porta manomissione staffa 3. Batteria
- 4. Interruttore antimanomissione 5. Interruttore di alimentazione

2 REGISTRAZIONE

3 INSTALLAZIONE

- I. Controllare l'intensità del segnale.
- II. Installare il dispositivo.
 - a. Montare il rilevatore con la vite.
 - b. Installare il rilevatore con nastro biadesivo (non conforme EN).
- III. (Opzionale) Installare il dispositivo con la staffa (la staffa a soffitto non è conforme alle norme EN).

4 TEST

Manuale dell'utente

Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utilizzo, scansionare il codice QR.

Specifiche

Area di copertura	15 m (conformità EN 12 m), 85,9°
Sensibilità automatica	Sì
Immunità per gli animali domestici	Fino a 30 kg (altezza < 40 cm)
Protezione antimanomissione	Anteriore e posteriore
Indicatore LED	Blu (allarme)
Temperatura operativa	Da -10 °C a 55 °C (da 14 °F a 131 °F) Da -10 °C a 40 °C (da 14 °F a 104 °F) certificata
Temperatura di conservazione	Da -20 °C a 60 °C (da -4 °F a 140 °F)
Umidità operativa	Da 10% a 90%
Altezza di installazione	da 1,8 a 2,4 m (altezza nominale = 2,1 m)
Dimensioni (L x A x P)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Peso	128 g
Frequenza di trasmissione	868 MHz
Portata segnale RF	1,6 km (spazi aperti)
Batteria	CR123A x 1 (in dotazione), 3 V/1.600 mAh
Durata standard della batteria	5 anni
Valore bassa tensione	2,45 V
Intervallo di voltaggio	Completamente carica (nuova) a 2,45 V CC (batteria)

Nota: quando vengono visualizzati messaggi relativi alla tensione insufficiente, rimangono almeno 30 giorni di autonomia.

PORTUGUÊS (BRASIL)

1 APRESENTAÇÃO

1. Indicador
2. Porta antivolação do suporte
3. Bateria
4. Interruptor de violação
5. Interruptor

2 REGISTRO

3 INSTALAÇÃO

- Verifique a intensidade do sinal.
- Instale o dispositivo.
 - Monte o detector com parafusos.
 - Monte o detector com fita adesiva de espuma (sem conformidade com a EN).
- (Opcional) Instale o dispositivo com o suporte (o suporte de teto não é compatível com a EN).

4 TESTE

Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

Especificações

Faixa de detecção	15 m (conformidade com a EN de 12 m); 85,9°
Sensibilidade automática	Sim
Imunidade a animais de estimação	Até 30 kg (altura < 40 cm)
Proteção antivolação	Frontal e traseira
Indicador LED	Azul (alarme)
Temperatura de operação	-10 °C a 55 °C <p>-10 °C a 40 °C certificada</p>
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C
Umidade de operação	10% a 90%
Altura de instalação	1,8 a 2,4 m (altura nominal = 2,1 m)
Dimensões (L x A x P)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Peso	128 g
Frequência de transmissão	868 MHz
Faixa de RF	1,6 km (espaço aberto)
Bateria	1 CR123A (inclusa), 3 V/1.600 mAh
Duração padrão da bateria	5 anos
Valor de baixa tensão	2,45 V
Faixa de tensão	Totalmente carregada (nova) a 2,45 VCC (bateria)

Nota: quando a mensagem de baixa tensão aparecer, haverá pelo menos 30 dias de uso.

ČEŠTINA

1 VZHLED

1. Indikátor
2. Port neoprávněné manipulace s držákem
3. Baterie
4. Spínač neoprávněné manipulace
5. Vypínač

2 REGISTRACE

3 MONTÁŽ

- Zkontrolujte sílu signálu.
- Instalujte zařízení.
 - Upevněte detektor pomocí šroubu.
 - Upevněte detektor pomocí oboustranné lepicí pásky (nevyhovuje normě EN).
- (Volitelně) Namontujte zařízení s držákem (stropní držák nevyhovuje normě EN).

4 TEST

Návod k obsluze

Další informace a návodůu k ovládání získáte naskenováním kódu QR.

Technické údaje

Rozsah detekce	15 m (normě EN vyhovuje 12 m), 85,9°
Aut. citlivost	Ano
Odolnost vůči domácím zvířatům	Až 30 kg (výška <40 cm)
Ochrana proti neoprávněné manipulaci	Přední a zadní strana
Indikátor LED	Modrý (alarm)
Provozní teplota	-10 °C až 55 °C <p>Certifikováno -10 až 40 °C</p>
Skladovací teplota	-20 °C až 60 °C
Provozní vlhkost	10 % až 90 %
Instalační výška	1,8 až 2,4 m (nominální výška = 2,1 m)
Rozměry (Š × V × H)	65,5 × 103 × 48,5 mm
Hmotnost	128 g
Přenosová frekvence	868 MHz
Dosah VF	1,6 km (v otevřeném prostoru)
Baterie	1x CR123A (v balení), 3 V / 1 600 mAh
Standardní životnost baterie	5 let
Hodnota nízkého napětí	2,45 V
Rozsah napětí	Plně nabitá (nová) až 2,45 V stejnosm. (baterie)

Poznámka: Po zobrazení hlášení upozorujícího na nízké napětí bude zbývat nejméně 30 dní používání.

PORTUGUÊS

1 ASPETO

1. Indicador
2. Porta de adulteração do suporte
3. Bateria
4. Interruptor de Adulteração
5. Interruptor de Alimentação

2 REGISTO

3 INSTALAÇÃO

- Verifique a intensidade do sinal.
- Instale o dispositivo.
 - Monte o detetor com parafusos.
 - Monte o detetor com fita de espuma (não está em conformidade com a EN).
- (Opcional) Instale o dispositivo com suporte (o suporte de teto não está em conformidade com a EN).

4 TESTE

Manual de utilizador

Faça a leitura do código QR para obter mais informações e ajuda sobre o funcionamento.

Especificações

Alcance da deteção	15 m (12 metros em conformidade com a EN), 85,9°
Sensibilidade automática	Sim
Imune a animais de estimação	Até 30 Kg (Altura < 40 cm)
Proteção contra adulteração	Frente e traseira
Indicador LED	Azul (alarme)
Temperatura de funcionamento	-10 °C a 55 °C (14 °F a 131 °F) <p>-10 °C a 40 °C certificados</p>
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C
Humidade de funcionamento	10% a 90%
Altura de instalação	1,8 a 2,4 m (altura nominal = 2,1 m)
Dimensões (L x A x D)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Peso	128 g
Frequência de transmissão	868 MHz
Alcance de RF	1,6 Km (área aberta)
Bateria	CR123A x 1 (incluídas), 3 V/1600 mAh
Duração da pilha standard	5 anos
Valor de baixa tensão	2,45 V
Faixa de tensão	Carga completa (novo) a 2,45 V CC (pilha)

Nota: quando a mensagem de baixa tensão aparecer, terá pelo menos 30 dias de utilização.

DANSK

1 Udseende

1. Kontrollampe
2. Port til manipulationsbeslag
3. Batteri
4. Manipulationskontakt
5. Strømafbryder

2 REGISTRERING

3 INSTALLATION

- Kontrollér signalstyrke.
- Installér enheden.
 - Montér detektoren med skrue.
 - Montér detektoren med skumtape (overholder ikke EN-standard).
- (Valgfrit) Installation med beslag (loftsbeslag er ikke i overensstemmelse med EN-standarden).

4 TEST

Brugervejledning

Scan QR-koden for at få flere oplysninger og hjælp til betjening.

Specifikation

Detektionsrækkevidde	15 m (12 m er i overensstemmelse med EN-standarden), 85,9°
Automatisk følsomhed	Ja
Kæledyrsimmunitet	Op til 30 kg (højde < 40 cm)
Manipulationsbeskyttelse	For side og bagside
LED-kontrollampe	Blå (alarm)
Driftstemperatur	-10 °C til 55 °C <p>-10 °C til 40 °C, certificeret</p>
Opbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C
Luftfugtighed ved drift	10-90 %
Monteringshøjde	1,8-2,4 m (nominel højde = 2,1 m)
Mål (B × H × D)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Vægt	128 g
Transmissionsfrekvens	868 MHz
RF-rækkevidde	1,6 km (åbent område)
Batteri	CR123A x 1 (medfølger), 3 V/1600 mAh
Standard batterilevetid	5 år
Værdi for lav spænding	2,45 V
Spændingsområde	Fuldt opladet (nyt) op til 2,45 V jævnstrøm (batteri)

Bemærk: Når beskeden om lav spænding vises, betyder det, at der mindst er 30 dages brug tilbage.

РУССКИЙ

1 ВНЕШНИЙ ВИД

1. Индикатор
2. Порт защиты от вскрытия для кронштейна
3. Батарея
4. Датчик взлома
5. Выключатель питания

2 РЕГИСТРАЦИЯ

3 УСТАНОВКА

- Проверка уровня сигнала.
- Установите устройство.
 - Установка датчика с помощью винта.
 - Установка датчика с помощью клейкой губки (не соответствует стандартам EN).
- Дополнительно возможна установка устройства на кронштейне (потолочный кронштейн не соответствует стандартам EN).

4 ИСПЫТАНИЕ

Руководство пользователя

Для получения дополнительной информации и ознакомления с руководством по эксплуатации отсканируйте QR-код.

Технические данные

Радиус действия	15 м (12 м – соответствует стандартам EN), 85,9°
Автоматическая чувствительность	Да
Защита от срабатывания на животных	До 30 кг (высота < 40 см)
Защита от взлома	Передняя и задняя панели
Светодиодный индикатор	Синий (тревога)
Рабочая температура	от -10 °C до 55 °C <p>от -10 °C до 40 °C (сертифицировано)</p>
Температура при хранении	от -20 °C до 60 °C
Рабочая влажность	10–90%
Высота монтажа	От 1,8 до 2,4 м (номинальная монтажная высота = 2,1 м)
Размеры (Ш x в x г)	65,5 × 103 × 48,5 мм
Вес	128 г
Частота передачи	868 МГц
Дальность действия РЧ-канала	1,6 км (на открытом пространстве)
Батарея	CR123А, 1 шт. (включена в комплект), 3 В/1600 мА·ч
Стандартный срок службы батареи	5 лет
Значение низкого напряжения	2,45 В
Диапазон напряжений	Полностью заряженная (новая) батарея: до 2,45 В

Примечание: после появления сообщения о низком напряжении устройство можно использовать еще по крайней мере 30 дней.

MAGYAR

1 KÜLSŐ MEGJELENÉS

1. Jelzőfény
2. Konzol szabotázsport
3. Akkumulátor
4. Szabotázskapcsoló
5. Tápkapcsoló

2 REGISZTRÁLÁS

3 TELEPÍTÉS

- Ellenőrizze a jelerősséget.
- Telepítse a készüléket.
 - Az érzékelő felszerelése csavarok segítségével.
 - Az érzékelő felszerelése habszivacs ragasztószalaggal (nem felel meg az EN-szabványoknak).
- (Opcionális) Az eszköz telepítése konzollal (a mennyezeti konzol nem felel meg az EN-szabványoknak).

4 TESZT

Felhasználói útmutató

Szkenelje be a QR-kódot további információkért és üzemeltései segítségért.

Specifikáció

Észlelési tartomány	15 m (12 méter, megfelel az EN-szabványoknak), 85,9°
Automatikus érzékenység	Igen
Kisállat-érzékletlenség	Max. 30 kg (magasság < 40 cm)
Szabotázsvédelem	Elő és hátsó
LED	Kék (riasztás)
Üzemi hőmérséklet	-10 °C – 55 °C <p>-10 °C és 40 °C (14 °F és 104 °F) között tanúsított</p>
Tárolási hőmérséklet	-20 °C – 60 °C
Üzemi páratartalom	10% – 90%
Telepítési magasság	1,8 – 2,4 m (mévleges magasság = 2,1 m)
Méreték (Szél. × Mag. × Mély.)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Súly	128 gramm
Átviteli frekvencia	868 MHz
RF hatótávolság	1,6 km (nyílt terepen)
Akkumulátor	CR123A x 1 (mellékelve), 3 V / 1600 mAh
Szabványos akkumulátor-élettartam	5 év
Alacsony feszültségérték	2,45 V
Feszültségtartomány	Teljesen feltöltve (új) 2,45 V DC-re (akkumulátor)

Megjegyzés: a készülék az alacsony feszültségre figyelmeztető üzenet megjelenését követően még 30 napig használható.

NEDERLANDS

1 VERSCHIJNING

1. Pictogram
2. Poort manipulatie beugel
3. Batterij
4. Sabotageschakelaar
5. Aan-/uitschakelaar

2 INSCHRIJVING

3 INSTALLATIE

- Controleer de signaalsterkte.
- Installeer het apparaat.
 - Monteer de detector met de schroef.
 - Monteer de detector met sponstape (niet EN-conform).
- (Optioneel) Het apparaat met beugel installeren (plafondbeugel is niet EN-conform).

4 Testen

Gebruiksaanwijzing

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

Specificatie

Detectiebereik	15m (12 meter EN-comform), 85,9°
Automatische gevoeligheid	Ja
Immuniteit voor huisdiere	Tot 30 kg (hoogte < 40 cm)
Sabotagebescherming	Voor- en achterzijde
Led-indicator	Blauw (alarm)
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot 55 °C <p>-10 °C tot + 40 °C (14 °F tot 104 °F) gecertificeerd</p>
Opslagtemperatuur	-20 °C tot 60 °C
Bedrijfsvochtigheid	10% tot 90%
Installatiehoogte	1,8 tot 2,4m (nominale montagehoogte = 2,1 m)
Afmetingen (B x H x D)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Gewicht	128 g
Zendfrequentie	868 MHz
RF-bereik	1,6 km (open ruimte)
Batterij	CR123A x 1 (inbegrepen), 3V/1600mAh
Standaard levensduur van de batterij	5 jaar
Lage spanningswaarde	2,45V
Spanningsbereik	Volledig opgeladen (nieuw) tot 2,45VDC (accu)

Let op: wanneer het laagspanningsbericht verschijnt, is de detector minimaal 30 dagen gebruikt.

POLSKI

1 ELEMENTY URZĄDZENIA

1. Sygnalizacja
2. Złącze zabezpieczenia antysabotażowego
3. Bateria
4. Przełącznik zabezpieczenia antysabotażowego
5. Przełącznik zasilania

2 REJESTRACJA

3 INSTALACJA

- Sprawdź siłę sygnału.
- Zainstaluj urządzenie.
 - Przymocuj detektor śrubą.
 - Przymocuj detektor piankową taśmą przylepną (nie zapewnia zgodności z certyfikatem EN).
- (Opcjonalnie) Zainstaluj urządzenie przy użyciu uchwyty (uchwyt sufitowy nie zapewnia zgodności z certyfikatem EN).

4 TEST

Podręcznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji i opisów procedur.

Specyfikacje

Zakres detekcji	15 m (12 metrów zapewnia zgodność z certyfikatem EN), 85,9°
Automatyczna regulacja czułości	Tak
Filtr detekcji zwierząt (PET)	Maks. 30 kg (wysokość < 40 cm)
Zabezpieczenie antysabotażowe	Przednie i tylne
Wskaźnik	Niebieski (alarm)
Temperatura (użytkowanie)	Od -10°C do +55°C <p>Od -10°C do +40°C (certyfikowane)</p>
Temperatura (przechowywanie)	Od -20°C do +60°C
Wilgotność powietrza (użytkowanie)	Od 10% do 90%
Wysokość instalacji	1,8–2,4 m (nominalna wysokość 2,1 m)
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Waga	128 g
Częstotliwość transmisji	868 MHz
Zasięg łączności radiowej	1,6 km (otwarta przestrzeń)
Bateria	CR123A (uwzględniona w opakiecie z produktem), 3 V / 1600 mAh
Wytrzymałość baterii	5 lat
Minimalne dopuszczalne napięcie	2,45 V
Zakres napięcia	Całkowicie naładowana (nowa) bateria maks. 2,45 V DC

Uwaga: gdy wyświetlany jest komunikat o niskim napięciu baterii, bateria zapewnia zasilanie jeszcze przez co najmniej 30 dni.

TÜRKÇE

1 GÖRÜNÜM

1. Gösterge
2. Braket Kurcalama Portu
3. Pil
4. Kurcalama anahtarı
5. Güç Düğmesi

2 KAYIT

3 KURULUM

- Sinyal gücünü kontrol edin.
- Cihazı kurun.
 - Dedektörü vidayla monte edin.
 - Dedektörü sünger bantla (EN uyumlu değil) monte edin.
- (İsteğe bağlı) Cihazı braketle kurun (tavan braketi EN uyumlu değildir).

4 TEST

Kullanım Kılavuzu

Daha fazla bilgi ve çalıştırma yardımı için QR kodunu tarayın.

Özellikler

Algılama aralığı	15 m (12 metre EN uyumlu), 85,9°
Otomatik Hassasiyet	Evet
Evcil hayvanlardan etkilenmeme	30 Kg'a kadar (Yükseklik<40 cm)
Kurcalama kuruması	Ön ve Arka
LED göstergesi	Mavi (alarm)
Çalışma sıcaklığı	-10 °C ıla 55 °C (14 °F ıla 131 °F) <p>-10 °C ıla 40 °C (14 °F ıla 104 °F) Sertifikalı</p>
Depolama sıcaklığı	-20 °C ıla 60 °C (-4 °F ıla 140 °F)
Çalışma nemi	%10 ıla %90
Montaj yüksekliği	1,8 ıla 2,4 m (nominal yükseklik = 2,1 m)
Boyut (G × Y × D)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Ağırlık	128 g
İletim frekansı	868 MHz
RF aralığı	1,6 km (açık alan)
Pil	CR123A x 1 (dâhil), 3 V/1600 mAh
Standart pil ömrü	5 yıl
Düşük gerilim değeri	2,45 V
Gerilim Aralığı	Tam şarjlı (yeni) 2,45 VDC (pil) ile

Not: düşük voltaj mesajı görüldüğünde, en az 30 günlük kullanım olacaktır.

ROMÂNĂ

1 ASPECT

1. Indicator
2. Port manipulare suport
3. Baterie
4. Comutator alterare
5. Comutator alimentare

2 ÎNSCRIERE

3 INSTALAREA

- Verificați puterea semnalului.
- Instalați dispozitivul.
 - Montați detectorul cu ajutorul șurubului.
 - montați detectorul cu bandă adezivă (neconformă EN).
- (Opțional) Instalați dispozitivul cu suport (suportul de tavan nu este conform EN).

4 TESTARE

Manual de utilizare

Scanati codul QR pentru mai multe informatii și ajutor de operare.

Specificații

Interval detectare	15 m (12 metri conform EN), 85,9°
Sensibilitate automată	Da
Imunitate animale	Până la 30Kg (înălțime<40cm)
Protecție alterare	Față și spate
Indicador LED	Albastru (alarmă)
Temperatura de funcționare	De la -10 °C la 55 °C (de la 14 °F la 131 °F) <p>De la -10 °C până la 40 °C (de la 14 °F până la 104 °F) Certificat</p>
Temperatura de păstrate	De la -20 °C la 60 °C (de la -4 °F la 140 °F)
Umiditatea de operare	De la 10% la 90%
Înălțimea de instalare	De la 1,8 până la 2,4 m (înălțime nominală = 2,1m)
Dimensiune (L × I × D)	65,5mm × 103mm × 48,5mm
Greutate	128 g
Frecvența de transmisie	868 MHz
Interval FR	1,6 Km (zonă deschisă)
Baterie	CR123A x 1 (inclus); 3 V/160

SLOVENČINA

1 VZHLAD

1. Indikátor
2. Port ochrany konzoly pred cudzím zásahom
3. Batéria
4. Prepínač ochrany pred cudzím zásahom
5. Vypínač

2 REGISTRÁCIA

3 MONTÁŽ

- Skontrolujte intenzitu signálu.
- Nainštalujte zariadenie.
 - Namontujte detektor pomocou skrutky.
 - Namontujte detektor pomocou penovej pásky (nespľňa normu EN).
- (Voliteľné) Namontujte zariadenie pomocou konzoly (stropná konzola nie je v súlade s EN).

4 TEST

Návod na používanie

Ak chcete získať ďalšie informácie a pokyny na používanie, naskenujte QR kód.

Špecifikácie

Rozsah detekcie	15 m (12 metrov podľa EN), 85,9*
Automatická citlivosť	Áno
Ignorovanie domácich zvierat	Až do 30 kg (výška < 40 cm)
Ochrana proti zásahu	V prednej a zadnej časti
Indikátor LED	Modrý (alarm)
Prevádzková teplota	-10 °C až 55 °C (14 °F až 131 °F) <p>-10 °C až 40 °C (14 °F až 104 °F) certifikácia</p>
Teplota skladovania	-20 °C až 60 °C (-4 °F až 140 °F)
Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 %
Inštalčná výška	1,8 až 2,4 m (nominálna výška = 2,1 m)
Rozmery (Š x V x H)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Hmotnosť	128 g
Prenosová frekvencia	868 MHz
Dosah RF	1,6 km (v otvorenom priestore)
Batéria	1 x CR123A (súčasť balenia), 3 V/1600 mAh
Štandardná životnosť batérie	5 rokov
Nízka hodnota napätia	2,45 V
Rozsah napätia	Úplne nabitá (nová) do 2,45 V DC (batéria)

Poznámka: po zobrazení správy o nízkom napätí, je možné produkt používať ešte min. 30 dní.

1. Bezpečnostní značení

2. Přehledné znění návodu

3. Zobrazení nastavení

SRPSKI

1 IZGLED

1. Indikator
2. Port za zaštitu od neovlašćenih izmena nosača
3.Baterija
4. Prekidač za sprečavanje neovlašćenih izmena
5. Prekidač za napajanje

2 UVRŠTAVANJE

3 INSTALACIJA

- Proverite jačinu signala.
- Instalirajte uređaj.
 - Montirajte detektor koristeći vijak.
 - Montirajte detektor koristeći sunderastu lepljivu traku (nije u skladu sa EN).
- (Opciono) Instalirajte uređaj koristeći nosač (plafonski nosač nije u skladu sa EN).

4 TEST

Korisnički priručnik

Skenirajte QR kód za više informacija i pomoć prilikom rada.

Specifikacija

Opseg detekcije	15 m (12 metara u skladu sa EN), 85,9*
Automatska osetljivost	Da
Neosetljivost na kućne ljubimce	Do 30 kg (visina < 40 cm)
Zaštita od neovlašćenih izmena	Napred i pozadi
LED indikator	Plavo (alarm)
Radna temperatura	Od -10 °C do 55 °C (od 14 °F do 131 °F) <p>Od -10 °C do 40 °C (od 14 °F do 104 °F) Sertifikovano</p>
Temperatura skladištenja	Od -20 °C do 60 °C (od -4 °F do 140 °F)
Radna vlažnost	Od 10 % do 90 %
Visina instalacije	Od 1,8 do 2,4 m (nominalna visina = 2,1 m)
Dimenzije (Š x V x D)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Težina	128 g
Frekvencija prenosa	868 MHz
RF opseg	1,6 km (otvoreni prostor)
Baterija	CR123A x 1 (uključena), 3 V/1.600 mAh
Standardni radni vek baterije	5 godina
Vrednost niske voltaže	2,45 V
Opseg voltaže	Skroz napunjena (nova) do 2,45 VDC (baterija)

Napomena: kad se pojavi poruka za nizak napon, ostaje bar 30 dana korišćenja.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1 ΕΜΦΑΝΙΣΗ

1. Ενδεικτική λυχνία
2. Όθρα βραχίονα με προστασία παραβίασης
3. Μπαταρία
4. Διακόπτης με προστασία παραβίασης
5. Διακόπτης ενεργοποίησης

2 ΕΓΓΡΑΦΗ

3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Ελέγξτε την ισχύ του σήματος.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή.
 - Στερεώστε τον ανιχνευτή με βίδα.
 - Στερεώστε τον ανιχνευτή με ταινία με σφουγγάρι (μη συμβατό με EN).
- (Προαιρετικό) Εγκαταστήστε τη συσκευή με βραχίονα (η εγκατάσταση με βραχίονα οροφής δεν είναι συμβατή με EN).

4 ΔΟΚΙΜΗ

Εγχειρίδιο χρήστη

Σαρώστε τον κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες και βοήθεια λειτουργίας.

Προδιαγραφές

Εύρος ανίχνευσης	15m (12 μέτρα συμβατά με EN), 85,9*
Αυτόματη ευαισθησία	Ναι
Ατρωσία κατοικίδιων	Έως 30Kg (Υψος<40cm)
Προστασία παραβίασης	Εμπρός & Πίσω
Ενδεικτική λυχνία LED	Μπλε (συναγερμός)
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C έως 55 °C (14 °F έως 131 °F) <p>-10 °C έως 40 °C (14 °F έως 104 °F) πιστοποιημένα</p>
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20 °C έως 60 °C
Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
Υψος εγκατάστασης	1,8 έως 2,4 m (ονομαστικό ύψος = 2,1m)
Διάσταση (Π × Υ × Μ)	65,5mm × 103mm × 48,5mm
Βάρος	128g
Συχνότητα μετάδοσης	868 MHz
Εμβέλεια RF	1,6km (ανοικτός χώρος)
Μπαταρία	CR123A x 1 (περιλαμβάνεται), 3V/1600mAh
Τυπική διάρκεια μπαταρίας	5 έτη
Χαμηλή τιμή τάσης	2,45 V
Εύρος τάσης	Πλήρως φορτισμένο (νέο) έως 2,45V VDC (μπαταρία)

Σημείωση: όταν εμφανιστεί το μήνυμα χαμηλής τάσης, θα έχετε τουλάχιστον 30 ημέρες χρήσης.

1. Bezpečnostní značení

2. Přehledné znění návodu

3. Zobrazení nastavení

SVENSKA

1 UTSEENDE

1. Indikator
2. Fästets sabotageport
3. Batteri
4. Sabotagebrytare
5. Strömbrytare

2 REGISTRERING

3 MONTERING

- Kontrollera signalstyrkan.
- Installera enheten.
 - Montera detektorn med skruv.
 - Montera detektorn med skumgummtejp (ej EN-kompatibel).
- (Tillval) Installera enheten med fäste (takfästet är inte EN-kompatibelt).

4 TEST

Bruksanvisning

Skanna QR-koden för mer information och hjälp med funktioner.

Specifikationer

Detekteringsområde	15 m (12 meter EN-kompatibelt), 85,9*
Automatisk känslighet	Ja
Husdjursimmunitet	Upp till 30 kg (höjd < 40 cm)
Sabotageskydd	Fram och bak
Lysdiodesindikator	Blå (alarm)
Drifttemperatur	-10 °C till 55 °C (14 °F till 131 °F) <p>Certifierad för -10 °C till 40 °C (14 °F till 104 °F)</p>
Förvaringstemperatur	-20 °C till 60 °C (-4 °F till 140 °F)
Luftfuktighet vid drift	10 % till 90 %
Installationshöjd	1,8 till 2,4 m (nominell höjd = 2,1 m)
Mått (B x H x D)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Vikt	128 g
Transmissionsfrekvens	868 MHz
RF-omfång	1,6 km (fri sikt)
Batteri	1 st. CR123A (inkluderat) 3 V/1600 mAh
Standardbatteritid	5 år
Lågspänningsvärde	2,45 V
Spänningsområde	Fulladdad (ny) till 2,45 V DC (batteri)

Observera: När meddelandet om låg spänning visas återstår minst 30 dagars användning.

HRVATSKI

1 IZGLED

1. Indikator
2. Priključak nosača sa zaštitom od neovlaštenih izmjena
3. Baterija
4. Prekidač zaštite od neovlaštenog pristupa
5. Prekidač za napajanje

2 PRIJAVA

3 POSTAVLJANJE

- Provjerite jačinu signala.
- Instalirajte uređaj.
 - Detektor pričvrstite vijkom.
 - Detektor pričvrstite obostranom ljepljivom trakom (nije u skladu s normom EN).
- (Nije obavezno) Postavite uređaj s pomoću nosača (stropni nosač nije u skladu s EN).

4 TESTIRANJE

Korisnički priručnik

Za više informacija i pomoć skenirajte QR kod.

Specifikacija

Raspon detekcije	15 m (12 metara u skladu s EN), 85,9*
Automatska osjetljivost	Da
Opcija nedetekiranja životinja	Do 30 kg (visina<40 cm)
Zaštita od neovlaštenih izmjena	Prednja i stražnja strana
LED indikator	Plavo (alarm)
Radna temperatura	-10 °C do 55 °C (14 °F do 131 °F) <p>-10 °C do 40 °C (14 °F do 104 °F) Certificirano</p>
Temperatura skladištenja	-20 °C do 60 °C (-4 °F do 140 °F)
Vlažnost	10% do 90%
Visina postavljanja	1,8 do 2,4 m (nominalna visina = 2,1 m)
Dimenzije (Š x V x D)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Težina	128 g
Frekvencija prijenoasa	868 MHz
Raspon radijske frekvencije	1,6 km (otvoren prostor)
Baterija	CR123A x 1 (uključeno), 3V/1600 mAh
Vijek trajanja baterije	5 godina
Niska vrijednost napona	2,45 V
Raspon napona	Potpuno napunjeno (ново) do 2.45 V istosmjerne struje (baterija)

Napomena: kada se pojavi poruka o niskom naponu, preostalo je najmanje 30 dana upotrebe.

1. Bezpečnostní značení

2. Přehledné znění návodu

3. Zobrazení nastavení

NORSK

1 UTSEENDE

1. Indikator
2. Brakettsabotasjeport
3. Batteri
4. Sabotasjebryter
5. Strømbryter

2 REGISTRERING

3 INSTALLASJON

- Kontroller signalstyrken.
- Installer enheten.
 - Monter detektoren med skruv.
 - Monter detektoren med svamptape (ikke EN-samsvar).
- (Valgfritt) Monter enheten med brakett (takbraketten gir ikke EN-samsvar).

4 TEST

Brukerhåndbok

Skan QR-koden for mer informasjon og driftshjelp.

Spesifikasjon

Deteksjonsintervall	15 m (12 meter EN-samsvar), 85,9*
Automatisk følsomhet	Ja
Kjæledyrsmmunitet	Oppptil 30 kg (høyde < 40 cm)
Sabotasesjebeskyttelse	Foran og bak
LED-indikator	Blå (alarm)
Drifttemperatur	-10 °C til 55 °C (14 °F til 131 °F) <p>-10 °C til 40 °C, sertifisert</p>
Oppbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C (-4 °F til 140 °F)
Driftsfuktighet	10 % til 90 %
Monteringshøyde	1,8 til 2,4 m (nominell høyde = 2,1 m)
Mål (B × H × D)	65,5 mm × 103 mm × 48,5 mm
Vekt	128 g
Overføringsfrekvens	868 MHz
RF-rekkevidde	1,6 km (åpent område)
Batteri	CR123A x 1 (inkludert), 3 V / 1600 mAh
Standard batteritid	5-års
Lav spenningsverdi	2,45 V
Spenningsområde	Fulladet (nytt) til 2,45 VDC (batteri)

Merke: Når meldingen om lav spenning vises, vil det være minst 30 dagers bruk.

УКРАЇНСЬКА

1 ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

1. Індикатор
2. Порт захисту кронштейна від пошкодження
3. Батарея
4. Реле захисту від несанкціонованого доступу
5. Вимикач живлення

2 РЕЄСТРАЦІЯ

3 ВСТАНОВЛЕННЯ

- Перевірте потужність сигналу.
- Установіть пристрій.
 - Закріпіть датчик за допомогою гвинта.
 - Закріпіть датчик за допомогою клейкої стрічки на спіненій основі (не відповідає європейським нормам).
- (Необов'язково) Установіть пристрій за допомогою кронштейна (стельовий кронштейн не відповідає європейським нормам).

4 ТЕСТ

Посібник користувача

Зіскануйте QR-код для отримання додаткової інформації та довідки щодо використання.

Технічні характеристики

Діапазон виявлення	15 m (12 m згідно європейських норм), 85,9*
Автоматичне налаштування чутливості	Так
Захист від спрацювання на тварин	До 30 кг (висота < 40 см)
Захист від пошкодження	Передній і задній
Світлодіодний індикатор	Синій (тривога)
Робоча температура	Від -10 °C до 55 °C (від 14 °F до 131 °F) <p>Від -10 °C до 40 °C (від 14 °F до 104 °F), сертифіковано</p>
Температура зберігання	Від -20 °C до 60 °C (від -4 °F до 140 °F)
Робоча вологість повітря	від 10% до 90%
Висота встановлення	Від 1,8 до 2,4 m (номинальна висота = 2,1 m)
Розміри (Ш x B x Г)	65,5 мм × 103 мм × 48,5 мм
Вага	128 г
Частота передачі	868 МГц
Дальність радіозв'язку	1,6 км (на відкритому просторі)
Батарея	CR123A x 1 шт. (входить у комплект), 3 В/ 1600 мА-год.
Стандартний строк роботи акумулятора	5 років
Критично низька напруга	2,45 В
Діапазон напруги	Від повного заряду (новий) до 2,45 В постійного струму (батареяка)

Примітка: після появи повідомлення про низьку напругу пристрій працюватиме протягом щонайменше 30 днів.

1. Bezpečnostní značení

2. Přehledné znění návodu

3. Zobrazení nastavení

БЪЛГАРСКИ

1 ИЗГЛЕД

1. Индикатор
2. Порт срещу намеса в скобата
3. Батерия
4. Ключ за намеса
5. Ключ на захранването

2 РЕГИСТРИРАНЕ

3 ИНСТАЛАЦИЯ

- Проверете силата на сигнала.
- Инсталирайте устройството.
 - Монтаж на детектора с винт.
 - Монтаж на детектора с дунапренова лента (не е в съответствие с европейските стандарти).
- (Незадължително) Монтирайте устройството със скоба (таванната скоба не е в съответствие с европейските стандарти).

4 ПРОВЕРКА

Ръководство за употреба

Сканирайте QR кода за повече информация и помощ при експлоатация.

Спецификация

Обхват на действие	15 m (12 метра по европейски стандарт), 85,9*
Автоматична чувствителност	Да
Защита срещу задействане от домашни любимци	До 30 кг (височина < 40 см)
Защита срещу намеса	Предна и задна
Светодиоден индикатор	Син (аларма)
Работна температура	-10 °C до 55° C (14°F до 131°F) <p>-10° C до 40° C (14°F до 104°F) по стандарт</p>
Температура на съхранение	-20° C до 60° C (-4°F до 140°F)
Работна влажност	10% до 90%
Височина на монтаж	1,8 до 2,4 m (номинална височина = 2,1 m)
Размери (Ш x B x Д)	65,5 mm x 103 mm x 48,5 mm
Тегло	128 г
Честота на предаване	868 MHz
Радиочестотен диапазон	1,6 км (на открито)
Батерия	CR123A x 1 (включена), 3 V/1600 mAh
Стандартен живот на батериите	5 години
Стойност на ниско напрежение	2,45 V
Диапазон на напрежение	Напълно зареден (нов) до 2,45 VDC (батерия)

Забележка: след появяване на съобщението за ниско напрежение устройството може да се използва още поне 30 дни.

SLOVENŠČINA

1 PREGLED NAPRAVE

1. Indikator
2. Vrata za nedovoljeni poseg v nosilec
3. Baterija
4. Stikalo za nedovoljene posege
5. Stikalo za vklop/izklop

2 VPIS

3 NAMESTITEV

- Preverite moč signala.
- Namestite napravo.
 - Detektor pritrdite z vijakom.
 - Detektor namestite s penastim trakom (ni v skladu z EN).
- (Izbirno) Napravo namestite z nosilcem (stropni nosilec ni skladen z EN).

4 PREIZKUS

Uporabniški priročnik

Če želite več informacij in pomoč pri delovanju, optično preberite kodo QR.

Tehnični podatki

Območje zaznavanja	15 m (12 m skladno z EN), 85,9*
Samodejna občutljivost	Da
Imuniteta za male živali	Do 30 kg (višina <40 cm)
Zaščita pred nedovoljenimi posegi	Spredaj in zadaj</

HEBREW

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. כל הזכויות שמורות.

מידע על אודות מדריך זה: המדריך מפרט היבטים טכניים במצב לרישומי. המטרה העיקרית היא להסביר את המידע הנחוץ שניתן לנהל למטרות תיאור והסבר בלבד. המידע הנוכל במדריך זה עשוי להשתנות ללא הודעה, עקב עדכון קטשה או סיבות אחרות, אנו ממליצים בפניך לאתר ולמצוא את הגרסה האחרונה של המדריך באתר האינטרנט של Hikvision בכתובת (https://www.hikvision.com/).

השתמש במדריך בהתייחס לביטחון של מקצועים המאומנים במיוחד במיוחד להמכה במצב. *HikVISION* מספקים מידעיים וממליצים אחרים של Hikvision הם רישוה של Hikvision בתחומים מספיקים שונים. סילנים מסווגים וממליצים אחרים המוזכרים הם רקעם של בעליהם המתאימים.

בנוכח מידע המידע המפורט על פי החוק הישראלי, מדריך זה והמוצר הממונה, לרבות החומרה, התוכנה והקישורה שלו, מספקים על בסיס "כמו שהוא" ריבוע כל התקנות והשיגות. HikVISION אינה מקבלת אחריות, מפורשת או משתמעת, לרבות, אך ללא הגבלה סחירות, אילנות משביתת רצח או האטמה למטרות מוגדרות. השימוש שאינה עושה במוצר הוא באחריותך בלבד. בשום מקרה לא תחול על HikVISION אנות כלשהי כלפיך בגן נזקים משוויים, תוצאתיים, תוצאתיים, מקריים או בלתי ישירים, לרבות, בין השאר, נזקים בגין אובדן רווחים עתידיים, הפרעה ליכולת הפעק או אובדן נתונים, קריסת מערכת או אובדן תיעוד, בין אם הם תוצאה של הפרת הסכם, עוולה (לרבות רשלנות), מוטעותה של מוצר או איחוז אחר הקשורים לשימוש במוצר. גם אם HikVISION קיבלה הודעה מראש על האפשרות של נזקים או אובדן מידע, עליה, אנה מקבל ומסכים שפרשתה האינטרנט מטבעה חשופה לסיכונים אבטחה מובנים ושחברת HikVISION לא תקבל על עצמה אחריות כלשהי לפעולה לא תקינה. דליפת מידע אישי או נזקים אחרים הנובעים מהתקפות סייבר, התקפות פצחנים, פגע בוויורסיסים או סכנים אבטחת אינטרנט אחרים; למרות האמור, HikVISION תספק מידע נכונה במידת הניתן על פי דרישה.

אנה מסכים להשתמש במוצר נתון ציאת לכל החוקים הישראליים ושאינה תהיה אחראיה הבלעדי לנודא שהשימוש שלך מתיישב עם החוק הישראלי, במיוחד, אנה אחראי להשתמש במוצר באופן שאינו מפר זכויות של צד שלישי, לרבות, אך ללא הגבלה, זכויות פרסום, זכויות קנייניות או הגנה על נתונים וזכויות פרטיות אחרות. נאטר עליך להשתמש במוצר זה למטרות סופיות אסורות כלשהן, לרבות פיתוח או ייצור של כלי נשק להשמדה המונית. פיתוח או ייצור של כלי נשק קיימים או בולטים ופעילות כלשהן הקשורה של תוצרי נפץ גרעיניים או מעגל דלק גרעיני שאינם בטוח או להמכרה במדינה בוסית איה.

במקרה של התנגשות בין המדריך הזה לבין החוק הישראלי, האחרון יגבר.

מוצר זה - ואם הדבר ישיג - האבזורים הוליים מסופקים בטמפל "CE" ומועם כך עומדים בדרישות התקנים המתואמים האיירופיים הישנים המפורטים בתקן RE 2014/53/EU, בתקן EMC 2014/30/EU ובתקן RoHS 2011/65/EU.

תקן EU/2012/19 (WEEE): באיחוד האירופי, אין להשליך מוצרים הנשאים סמלי זה לאשפה עירונית בלתי מסויגת. למחזור נאטר, החזור את המוצר לספק המקומי עם הריששה של מוצר חילפי חדש או השליך אותו לאשפה בנקודת איסוף מיעדת, למידע נוסף, ראה: www.recyclethis.info.

תקן EC/2006/66 (סוללות): מוצר זה כולל סוללה. באיחוד האירופי, אין להשליך סוללות לאשפה עירונית בלתי מסויגת. ניתן במיוחד היעודי של המוצר להספיק בסוללות, הסוללה מסומנת בסמל זה, שליוו עשויות להספיק גם אוניות המאיכות המורגס, כגון קדסיים (Cd), עופרת (Pb), או כספית (Hg). למחזור נאטר, החזור את הסוללה לספק המקומי או השליך אותה לאשפה בנקודת איסוף מיעדת. למידע נוסף, ראה: www.recyclethis.info.

זהירות בשימוש בסוללה

החלפת סוללה באחרת מסוג אל כגון אשיר עלולה להתברר על אמצעי הגנה (כגון סגנים מסוימים של סוללות ליתיום):

–השילכת סוללה אל מחזרה או תנור חם, ריסקו או חיתוך הסוללה באופן שעלול להביא להתפוצצותה;

–השארת סוללה במקומות בהם הטמפרטורה גבוהה באופן קיצוני, דבר שעלול לגרום להתפוצצות או לניזילת חומרים או גזים דליקים; ו

–סוללה התנעה לליחן אשיר נפוך באופן קיצוני אשיר עלול לגרום להתפוצצות או לניזילת חומרים או גזים דליקים.

סכנת שריה כישית.

אין לבלוע את הסוללה.

יש לעבור סוללות חרושות ומשופשות הרחק מהיגש ידם של ילדים.

ככל חשש של בליעת סוללה או חדירה לכל חלק אחר של הגוף יש לפנות לסייע רפואי באופן מיידי.

החלפת סוללה בסוג לא מתאים עלולה להביא להתפוצצות.

החלפת סוללה באחרת מסוג אל כגון אשיר עלולה להתברר על אמצעי הגנה.

סוללות משופשות יש לטלך בהתאם להוראות וזולקנות המקומיות.

במידה ונאט הסוללות אינם נסגר בצורה מאובטחת יש להספיק להשתמש במוצר ולשמור אותו הרחק מהיגש ידם של ילדים.

אזהרות התקנה

הכח הנוסף חייב להיות שווה לפי שלשה ממשקל הציוד ולא פחות מ-50N, הציוד והאבזורים הוליים יוחזקו בצורה מאובטחת במהלך ההתקנה, לאחר ההתקנה, אין לגרום נזק לציוד, סולל למשטח ההרכבה.

Legal and Regulatory Information



UD19264B-A